

# cœurs à lire

Gagnez en compétences  
en alphabétisation et accompagnement scolaire

## «Enseignement de l'oral et techniques de correction phonétique»

### Compte-rendu de la formation

Les 9 et 10 février, 3 mars 2011  
Organisme prestataire : ECRIMED'

### BILAN QUANTITATIF

17 participants, 16 évaluations recueillies,  
13 associations d'Ile de France représentées (dont 10 à Paris intramuros)

### SYNTHESE DES 3 JOURNEES D'INTERVENTIONS

Essayant de répondre aux besoins des acteurs de terrain, **Cœurs à lire propose régulièrement des formations** à son réseau d'associations adhérentes.

Cette session de 3 journées sur la « L'enseignement de l'oral et de la phonétique » était destinée **aux formateurs FLE/Alpha/ASL**, bénévoles ou salariés, engagés dans cette activité.

Elle a été élaborée par le cabinet **Ecrimed'** et animée par Mme Rokhsareh Hechmati.

L'**objectif global** était que les participants puissent **améliorer leurs compétences dans l'enseignement de la communication orale et des techniques de correction phonétique** à des publics non-francophones (qu'ils aient été suffisamment scolarisés ou non), pour les rendre autonomes dans leur vie en France et leurs **projets socioprofessionnels visés**.

Nous avons veillé à l'**intérêt pratique** de cette formation. Ont été proposés :

- Des travaux en sous-groupes prenant en compte l'expérience des participants,
- Une analyse des outils existants et des pistes concrètes de travail.

#### Au programme en bref :

| J1   | J2   | J3  |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Mise en situation dans une langue étrangère inconnue</li><li>- Travail sur l'accès au sens sans nécessairement avoir recours à l'écrit</li><li>- Repérage des différences entre le code oral et le code écrit</li><li>- Mise en place d'une tâche langagière de la vie quotidienne et analyse des actes de parole de la situation de communication</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Analyse et exploitation d'outils pédagogiques de compréhension et d'interaction orale</li><li>- Exploitation de documents authentiques déclencheurs pour des activités de communication orale et la mise en place de « tâches langagières »</li><li>- Construction d'une séquence de formation à l'oral : enchaînement des activités : compréhension globale, entraînement, interaction, production.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Travail sur la conscience phonologique, les spécificités de la langue française (intonation, structure syllabique) et les principaux phonèmes faisant obstacle à la communication en français</li><li>- Approche de la correction phonétique.</li><li>- Aperçu de modes de correction phonétique</li><li>- Analyse et exploitation d'outils de correction phonétique</li><li>- Reprise du travail de la journée précédente et intégration d'une activité de correction phonétique dans l'activité globale de communication orale.</li></ul> |

## Déroulé de la formation ECRIMED' L'enseignement de l'oral et de la phonétique aux adultes non francophones

### Objectifs

- Développer les capacités de compréhension, d'interaction et d'expression orales
- Repérer les obstacles phonétiques à la communication en français (rythme, intonation, structuration syllabique, accentuation ...).
- Préparer et animer des activités de correction phonétique graduées, tant du point de vue de la compréhension orale que de la production.

### Contenus Journée 1

- Mise en situation dans une langue étrangère inconnue des stagiaires et analyse du fonctionnement de la langue orale.
- Caractéristiques d'une situation de communication à l'oral, en fonction des différents paramètres (qui parle à qui, où, quand, comment, pourquoi ?).
- Travail sur l'accès au sens à l'oral.
- Mise en place d'une tâche langagière (sociale ou professionnelle) dans la vie quotidienne et analyse des actes de parole dans la situation de communication qui la caractérise.
- Développement de la compétence orale par la mise en place des activités diverses sans nécessairement avoir recours à l'écrit.
- Analyse et exploitation d'outils pédagogiques centrés sur la compréhension et la production.
- Mise en place d'un jeu de rôle.



### Contenus Journée 2

- Exploitation de documents authentiques sonores audio, vidéo, multimédia etc.
- Construction d'une séquence de formation à l'oral : enchaînement des activités : compréhension globale → entraînement → production.
- Progression et évaluation de la compétence langagière à l'oral dans des tâches quotidiennes (sociales ou professionnelles) aux différents niveaux du CECR (Cadre européen commun de référence pour les langues).
- Approche de la correction phonétique.
- L'étape de correction phonétique dans l'apprentissage de la communication orale.
- Analyse du système phonologique du français.
- Comparaison avec d'autres langues.



### Contenus Journée 3

- Analyse du rythme, de l'intonation, de la structuration syllabique du groupe sonore, de l'accentuation en français.
- Analyse comparée des erreurs des apprenants en fonction de leur système phonologique et pose d'un diagnostic.
- La notion de « crible phonologique ».
- Approche des différents modes de correction : discrimination auditive, phonétique articulatoire, méthode verbo tonale ...
- Correction phonétique des phonèmes fondamentaux du français.
- Importance du para verbal : gestes, mimiques ....
- Analyse, comparaison et exploitation des outils de phonétique corrective existants

### Méthodologie

Alternance d'apports théoriques et travaux en ateliers

### Evaluation

En fin de formation : évaluation orale et bilan individuel écrit.

### Nombre de jours

3 jours : les 9 et 10 février, 3 mars 2011

## SYNTHESE DES EVALUATION DES PARTICIPANTS

Rappel : 16 participants sur 17 ont rempli une grille d'évaluation de la formation

### 1/ Avez-vous trouvé cette formation intéressante ? = Oui à 100%

Exemples de commentaires recueillis :

- « Excellente. En continuité avec l'enseignements que j'ai reçu à l'université... »
- « Passionnante, très vivante et illustrée ».
- « Très intéressante, découverte de l'importance de l'oral et de la phonétique »

### 2/Pensez-vous que cette formation vous sera utile à l'avenir? = Oui à 100 %

Exemples de commentaires recueillis :

- « Oui, elle a remis à plat mes méthodes et a remis en question mes objectifs ».
- « Oui car cette formation n'a pas été uniquement théorique. Beaucoup d'exemples concrets ».
- « La formation me permettra de privilégier l'oral et de dissocier l'oral et l'écrit ».

### 3/ Les apports de l'intervenant vous ont-ils semblé pertinents ? = Oui à 100 %

Exemples de commentaires recueillis :

- « Notre intervenante est très professionnelle et très pédagogue. »
- « Oui, elle a su justifier ses idées et points de vue et me convaincre en cas de perplexité ».
- « Apports très pertinents globalement, peut-être plus pertinents pour les FLE que pour les Alpha et parfois complexes à mettre en œuvre »
- « Tout à fait, les apports ont été si nombreux qu'il faudra des cours et des cours pour les exploiter »

### 4/ Les moyens matériels et les locaux vous ont-ils paru adaptés ? = « Oui » à 94 %

Exemples de commentaires recueillis :

- « Salle très agréable »
- « Travaux extérieurs gênants, mais soutenable quand même ! »
- « Spacieux, clairs, calme. Boissons et gâteaux : très bien, merci ! »
- « Locaux un peu exigus pour le nombre de participants »

### 5/ Souhaitez-vous que Cœurs-à-lire organise d'autres formations ? = « Oui » à 100 %

Thèmes cités :

- |  |    |
|--|----|
| - Grammaire/ conjugaison                                   | x4 |
| - La question de l'écrit (non-lecteurs, non-scripteurs)    | x4 |
| - Approfondissement du langage oral                        | x3 |
| - Construire/préparer un cours (progression et évaluation) | x2 |
| - Méthodologies d'enseignement                             | x2 |
| - Préparation au DILF                                      | x2 |
| - Gestion de l'hétérogénéité des publics                   |    |

NB : Une demande d'inclure les samedis dans les formations : « tous les bénévoles ne sont pas retraités ! ».